

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

4 MARS 1965

PROPOSITION DE LOI

tendant à majorer la dotation
du fonds des communes.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'augmentation annuelle du Fonds des communes, prévue par la loi du 16 mars 1964 et fixée forfaitairement à 5 % par an pour les années 1965, 1966 et 1967, a été calculée lorsque le pays se trouvait dans une période de stabilité de l'indice des prix de détail. Elle n'a pas non plus tenu compte des revalorisations pécuniaires à prévoir de la fonction publique.

Ce système était valable dans la mesure où les mouvements de prix et de salaires étaient limités. Malheureusement, depuis lors, ceux-ci n'ont cessé de monter rapidement, ce qu'ont traduit les hausses successives de l'indice des prix de détail, sans qu'on puisse prévoir quand ces hausses cesseront.

De plus, une deuxième revalorisation pécuniaire supérieure à 2 % au profit des agents des pouvoirs publics vient d'être décidée.

Dans ces conditions, l'augmentation du Fonds des communes pour 1965 s'avère insuffisante pour permettre à celles-ci de conserver une situation financière saine sans imposer à leur population, déjà lourdement taxée, un nouvel et très lourd effort fiscal.

Ainsi risquent d'être remis en cause, à brève échéance, les résultats des efforts imposés aux communes et consentis par le Gouvernement en 1964 pour le redressement des finances communales.

A deux reprises au moins, lors de son Assemblée générale tenue à Ostende le 13 juin 1964 (1) et, plus récemment, dans des lettres adressées aux Ministres de l'Intérieur et des Finances (2), l'Union des Villes et Communes belges leur a fait connaître ses inquiétudes à cet égard.

La situation se présente, en effet, comme suit : les communes ont bénéficié en 1964 par rapport à 1963 de près

(1) Voir Mouvement Communal n° 6, 1964.
(2) Voir Mouvement Communal n° 12, 1964.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

4 MAART 1965

WETSVOORSTEL

tot verhoging van de dotatie
van het gemeentefonds.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Door de wet van 16 maart 1964 werd de jaarlijkse verhoging van het Gemeentefonds forfaitair vastgesteld op 5 % voor de jaren 1965, 1966 en 1967. Die verhoging werd berekend in een periode waarin het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen stabiel bleef. Er werd daarbij ook geen rekening gehouden met de voorgenomen herwaarderingen van de wedden in de openbare sector.

Die regeling was aannemelijk voor zover het loon- en prijspeil slechts geringe wijzigingen onderging. Sedertdien echter zijn de prijzen en lonen snel de hoogte ingegaan, wat duidelijk tot uiting kwam in de opeenvolgende verhogingen van het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen. Het ziet er trouwens niet naar uit dat aan die stijgingen weldra een einde zal komen.

Bovendien werd onlangs besloten tot een tweede herwaardering — meer dan 2 % — van de wedden van het personeel in overheidsdienst.

In die omstandigheden blijkt de verhoging van het Gemeentefonds voor 1965 ontoereikend te zijn om de gemeenten in staat te stellen een gezonde financiële toestand te behouden zonder hun reeds zwaar belaste bevolking een nieuwe en drukkende fiscale last op te leggen.

Aldus zouden de resultaten van de inspanningen, die aan de gemeenten werden opgelegd en waarmee de Regering in 1964 haar instemming betuigde ten einde de gemeentelijke financiën weer in evenwicht te krijgen, binnenkort weer in het gedrang kunnen worden gebracht.

Tweemaal reeds, tijdens haar Congres te Oostende op 13 juni 1964 (1) en onlangs in brieven aan de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Financiën (2), heeft de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten uiting gegeven aan haar ongerustheid in dit verband.

De toestand ziet er thans als volgt uit : de gemeenten genoten in 1964 t.o.v. 1963 bijkomende inkomsten ten bedrage

(1) Zie : De Gemeente, n° 6, 1964.
(2) Zie : De Gemeente, n° 12, 1964.

de 1.300 millions de ressources supplémentaires (510 millions d'augmentation de la dotation du Fonds; 800 millions de dépenses en moins pour les hôpitaux).

Leurs dépenses de personnel ont augmenté, d'autre part, de près de 1 milliard pour chacun des exercices 1963 et 1964 (et sans compter la rétroactivité au 1^{er} juillet 1962) du fait de la revalorisation de la fonction publique de 10 % décidée par le Gouvernement en 1963. Les augmentations de ressources consenties, en faveur des communes, par la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et la loi du 16 mars 1964 sur le Fonds des communes ont donc été en grande partie absorbées par la revalorisation de 1963.

D'autre part, l'augmentation des dépenses des communes atteindra, en 1965, par rapport au 1^{er} janvier 1964, plus d'un milliard supplémentaire rien qu'en traitements et salaires du personnel des communes et des C. A. P. par suite de la hausse de l'index (7,5 % depuis décembre 1963 jusqu'en janvier 1965) de la revalorisation supérieure à 2 % de la fonction publique prévue pour 1965, et d'environ 2 % de la charge des pensions et ce sans tenir compte des augmentations inévitables des dépenses de personnel et des dépenses diverses, de matériel notamment.

Parallèlement, le Fonds des communes n'augmente que de moins de 500 millions en 1965.

C'est donc, dans l'état actuel des choses, plus de 500 millions que les communes devront trouver en 1965, pour équilibrer leurs budgets, dans leur fiscalité locale, ce qui est exorbitant.

Ou bien les communes devront se résigner à nouveau à établir des budgets déficitaires et la lourde tutelle de l'État en prendra prétexte pour s'appesantir encore sur elles. Les administrations locales se verront à nouveau refuser le droit d'effectuer une série de dépenses que les circulaires qualifient de « facultatives » mais qui sont justifiées et nécessaires sur le plan social, culturel, économique, etc...

Ce n'est pas cela qu'ont voulu en 1964 le Gouvernement et le législateur.

Cet aboutissement est aussi en contradiction avec les déclarations formelles faites par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique au moment du dépôt du projet de loi, notamment devant le Conseil d'Administration de l'Union des Villes et Communes belges, entre autres :

« ... Mon objectif fondamental, et celui du Gouvernement, est d'obtenir rapidement, dans le nombre d'années le plus court possible, un équilibre budgétaire assuré dans la quasi-totalité des communes du pays, y compris les quatre grandes villes » (1).

« ... aujourd'hui, avec les mesures qui ont déjà été prises et qui vont être couronnées par un projet de loi dont j'ai obtenu du Conseil des Ministres de pouvoir le déposer à la rentrée parlementaire, tout permet de penser que, dès l'année 1964, cet équilibre généralisé des finances communales pourra être atteint, à quelques rares exceptions près » (2).

(1) Exposé de M. A. Gilson, Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique devant le Conseil d'Administration de l'Union des Villes et Communes belges, in *Mouv. Comm.*, 1963, p. 589.

(2) *Idem*, p. 590.

van ongeveer 1.300.000.000 frank (510 miljoen verhoging van de dotatie van het Fonds; 800 miljoen minder uitgaven voor de ziekenhuizen).

Anderzijds stegen de personeelsuitgaven met ongeveer 1 miljard tijdens elk van de dienstjaren 1963 en 1964 (hierbij werd geen rekening gehouden met de terugwerkende kracht tot 1 juli 1962) wegens de door de Regering in 1963 besliste herwaardering (10 %) van het openbaar ambt. De verhogingen van inkomsten die door de wetten van 23 december 1963 betreffende de ziekenhuizen en van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds ten bate van de gemeenten werden toegestaan, zijn aldus grotendeels besteed aan de herwaardering van 1963.

Verder zal de verhoging van de uitgaven der gemeenten in 1965 t.o.v. 1 januari 1964 meer bedragen dan 1 miljard. In dit bedrag zijn uitsluitend begrepen de verhogingen van de wedden en lonen van het personeel der gemeenten en commissies van openbare onderstand ingevolge de verhoging van het indexcijfer (7,5 % van december 1963 tot januari 1965), de voor 1965 voorziene herwaardering van het openbaar ambt, die hoger ligt dan 2 %, en de verhoging met ongeveer 2 % van de pensioenlast. Er werd daarbij geen rekening gehouden met de onvermijdelijke stijgingen van de personeeluitgaven en diverse andere uitgaven, meer bepaald voor materieel.

In dezelfde tijd krijgt het Gemeentefonds nog niet eens 500 miljoen meer in 1965.

Zoals de zaken thans staan, dienen de gemeenten bijgevolg in 1965 uit hun lokale belastingen meer dan 500 miljoen frank te halen om hun begrotingen in evenwicht te houden. Dit is een overdreven bedrag.

Zoniet zijn de gemeenten genoodzaakt opnieuw deficitair begrotingen op te maken. De Staat zal hierin een voorwendsel vinden om zijn voogdij over de gemeenten nog zwaarder te doen wegen. De lokale overheid zal eens te meer geen toestemming verkrijgen om een aantal uitgaven te doen die in omzendbrieven als « facultatief » worden aangeduid, maar die feitelijk verantwoord en noodzakelijk zijn op sociaal, cultureel, economisch en ander gebied.

Dit was zeker niet de bedoeling van Regering en wetgever in 1964.

Dergelijk resultaat is eveneens in strijd met de formele verklaringen die de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt op het ogenblik dat het wetsontwerp is ingediend, o.m. aflegde voor de Raad van Beheer van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten :

« ...Mijn hoofddoel en dat van de Regering is snel en binnen een zo klein mogelijk aantal jaren een verzekerd begrotingsevenwicht te bereiken in vrijwel alle gemeenten van het land, ook in de vier grote steden. » (1).

« ...dank zij de reeds genomen maatregelen, die zullen worden bekroond met de indiening, bij de hervatting van de parlementaire werkzaamheden, van een wetsontwerp waarvoor ik zopas de instemming van de Ministerraad heb gekregen, mag men verwachten dat vanaf 1964, op enkele uitzonderingen na, overal een evenwicht van de gemeentelijke financiën zal worden bereikt. » (2).

(1) Uiteenzetting van de heer A. Gilson, Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, voor de Raad van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten in *Mouv. Comm.*, 1963, blz. 589.

(2) *Idem*, blz. 590.

« L'assainissement des finances communales sera assuré à partir du 1^{er} janvier 1964 » (1).

« Il (le Ministre) déclare, d'autre part, que les communes ont la liberté quand elles ont un budget en équilibre, une liberté totale. Il crée les conditions qui vont faire d'ailleurs que sa tutelle ne va plus pouvoir s'exercer pratiquement à partir de 1964 à l'endroit de la quasi-totalité des communes » (2).

« C'était une des faiblesses du système antérieur que son taux d'accroissement ne correspondait pas aux nécessités ni aux besoins réels et, par conséquent, aux dépenses des communes » (3).

La loi du 16 mars 1964 conçue dans une optique de stabilité des prix et des traitements et salaires, devait perdre en grande partie, ses vertus et son efficacité en période d'augmentation rapide de ceux-ci due soit à des mouvements de prix, soit à des revalorisations de la fonction publique, soit à des charges nouvelles en matière de pension. L'Etat qui se trouve devant les mêmes problèmes et notamment devant les mêmes augmentations de dépenses de personnel s'y retrouve, lui, dans l'augmentation du produit, sans augmentation des taux, de sa fiscalité directe ou indirecte.

Lors d'une conférence de presse tenue le jeudi 14 janvier 1965, le Ministre des Finances a déclaré que les recettes fiscales de 1964 excédaient d'environ 8,7 milliards les prévisions initiales.

« Ces plus-values, a-t-il ajouté, ont servi à concurrence de quelque quatre ou cinq milliards à compenser l'adaptation des dépenses à l'index; le surplus constituera un boni de l'ordinaire et servira au financement du budget ordinaire et du Fonds des Routes.

Par rapport à l'exercice 1963, la plus-value de 1964 s'élève à 13 %.

Les communes ne bénéficient pas de cette compensation. Elles doivent se contenter des 5 % d'augmentation forfaitaire du Fonds et du produit d'une fiscalité peu évolutive, sauf la taxe additionnelle de 5 % sur l'impôt sur les personnes physiques.

C'est, de nouveau, l'Etat qui est le grand bénéficiaire de l'opération et de la loi de mars 1964 (rappelons que dans le système antérieur la $\frac{1}{2}$ de la dotation du Fonds évoluait en fonction des impôts de l'Etat). Loin de nous de prétendre que ceci est le fruit d'un calcul machiavélique de l'Etat mais le résultat est là. Il est contraire aux objectifs mêmes du Gouvernement.

« Depuis 1948, à juste titre d'ailleurs, les communes s'étaient plaintes du fait que les dotations des deux Fonds institués par la loi du 24 décembre 1948 évoluaient insuffisamment alors que toutes les dépenses communales et spécialement les traitements et salaires croissaient dans de fortes proportions quoi que restant inférieures à celles de l'Etat ».

« L'Etat profitait donc de la plus grande partie de la plus-value des recettes fiscales reprises aux communes par la loi.

« Het gezond maken van de gemeentelijke financiën zal vanaf 1 januari 1964 aanvangen » (1).

« Hij (de Minister) verklaart anderzijds dat de gemeenten waarvan de begroting in evenwicht is, volledig vrij zullen zijn. Hij schept mogelijkheden die er overigens toe zullen leiden dat zijn toezicht vanaf 1964 voor bijna alle gemeenten praktisch niet meer uitgeoefend zal kunnen worden » (2).

« Een van de zwakke punten van het vroeger stelsel was dat het tempo van de stijging ervan niet in verhouding was met de werkelijke behoeften en bijgevolg met de uitgaven van de gemeenten » (3).

Daar de wet van 16 maart 1964 opgevat was met het oog op de stabiliteit van prijzen, wedden en lonen, is het duidelijk dat de uitwerking en de doelmatigheid van die wet groten-deels verloren gaan wanneer de prijzen, wedden en lonen snel stijgen ingevolge prijsschommelingen, herwaarderings van het openbaar ambt of nieuwe pensioenlasten. De Staat die met dezelfde problemen en meer bepaald met dezelfde verhogingen van personeelsuitgaven te kampen heeft, redt zich wel door de opbrengst van de directe of indirecte belastingen te vermeerderen, zonder daarom de aanslagvoet te verhogen.

Tijdens een persconferentie op donderdag 14 januari 1965 verklaarde de Minister van Financiën, dat de fiscale ontvangsten van 1964 de oorspronkelijke ramingen met ongeveer 8,7 miljard frank overschrijden.

« Vier of vijf miljard van die meerontvangsten zullen worden aangewend om de aanpassing van de uitgaven aan het indexcijfer te compenseren; de rest is een batig saldo van gewone ontvangsten en zal dienen om de gewone begroting en het Wegenfonds te financieren, aldus verder de Minister.

In vergelijking met het dienstjaar 1963 bedragen de meerontvangsten in 1964 13 %.

De gemeenten komen voor die compensatie niet in aanmerking. Zij moeten genoegen nemen met de 5 % forfaitaire verhoging van het Fonds en de opbrengst van een weinig veranderlijk belastingstelsel, behoudens dan de bijkomende taks van 5 % op de belasting op rechtspersonen.

Het is eens te meer de Staat die het grootste voordeel haalt uit de nieuwe regeling en uit de wet van maart 1964 (wij herinneren eraan dat volgens het vroegere stelsel de helft van de dotatie van het Fonds evolueerde volgens de Rijksbelastingen). Wij denken er geen ogenblik aan te beweren dat deze toestand het gevolg is van een machiavélistische berekening van de Staat, maar het resultaat is er toch. Het is in strijd met de doelstellingen zelf van de Regering.

« Sedert 1958 bekloegen de gemeenten er zich terecht over dat de dotaties van de twee krachtens de wet van 24 december 1948 opgerichte Fondsen onvoldoende waren aangepast, aangezien alle gemeentelijke uitgaven — en vooral de wedden en lonen — in belangrijke mate stegen, hoewel zij toch nog lager bleven dan bij de Staat ».

« De Staat haalde dus het grootste voordeel uit de meeropbrengst van de belastingontvangsten, die krachtens de wet aan de gemeenten werden ontnomen.

(1) *Idem*, p. 594.

(2) *Idem*, p. 595.

(3) Exposé de M. le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique devant le Conseil d'Administration de l'Union des Villes et Communes belges (18 décembre 1963), in *Mouv. Comm.*, 1964, p. 5.

(1) *Idem*, blz. 594.

(2) *Idem*, blz. 595.

(3) Uiteenzetting van de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt oor de Raad van Beheer van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten (18 december 1963) in *Mouv. Comm.*, 1964, blz. 5.

Plusieurs lois s'efforcèrent à partir de 1951, de remédier à cette situation mais toujours imparfaitement » (1).

Il faut s'attendre à un vif mécontentement dans le pays, particulièrement dans les milieux communaux qui se voient dans l'obligation soit de se mettre en déficit, soit d'augmenter fortement les taux de leur fiscalité et peut-être à voir mettre en cause, par réaction, les principes mêmes de la loi du 16 mars 1964, que les milieux intéressés avaient cependant approuvés, dans leur ensemble.

Lors de la discussion à la Chambre du budget du Ministère de l'Intérieur, M. le Député Bracops, Président de l'Union des Villes et Communes belges et d'autres parlementaires ont lancé un cri d'alarme et attiré solennellement l'attention du Gouvernement sur cette situation.

Celui-ci n'a eu cependant jusqu'ici aucune réaction positive et n'a pris aucune décision concrète.

Dans ces conditions, c'est à l'initiative parlementaire qu'il revient de proposer d'augmenter la dotation du Fonds prévue pour 1965. L'augmentation proposée se monte à 7,5 %, soit près de 750 millions.

Das ces conditions, la dotation globale atteindrait :

pour 1965 : 10.148,750 millions;

pour 1966 : 10.642,500 millions;

et le minimum de 1967 serait porté à 11.126,250 millions.

Il est proposé d'arrondir légèrement ces chiffres, tantôt vers le haut, tantôt vers le bas, lesquels deviendraient dès lors respectivement : 10.150 millions, 10.650 millions et 11.125 millions.

Ainsi, les 10 % d'augmentation pour 1965, par rapport à 1963, des traitements et salaires du personnel communal et des C. A. P. (soit environ 1 milliard) dus respectivement aux hausses de l'index (7,5 % depuis fin 1963 jusqu'au début 1965) et à la dernière revalorisation pécuniaire (2 % début 1965) seront couverts aux trois quarts par cette augmentation supplémentaire du Fonds, le quart restant étant couvert par l'augmentation de 500 millions déjà prévue de celui-ci.

Le surplus (soit environ 300 millions) compensera l'augmentation inévitable d'autres dépenses communales (charge de la dette; augmentations barémiques; recrutement de personnel; dépenses d'entretien, etc., en forte augmentation également).

C'est ce que demandent au Parlement de bien vouloir décider les signataires de la présente proposition de loi.

La proposition qu'ils ont l'honneur de déposer a pour seul but de rétablir la situation financière des communes, actuellement menacée, de revenir aux principes de la loi du 16 mars 1964, de faire face à une situation qui n'a pas été prévue en 1964 et de rendre aux communes l'autonomie financière qui constituait un des objectifs essentiels des lois sur le Fonds des Communes et sur les hôpitaux.

Sedert 1951 heeft men door verscheidene wetten gepoogd die toestand te verhelpen, maar nooit op afdoende wijze (1).

Hieruit kan alleen een ernstige ontevredenheid in het gehele land voortvloeien, vooral dan in die gemeenten die genoodzaakt zijn zich in schulden te steken ofwel hun belastingen aanzienlijk te verhogen, wat wellicht tot gevolg zou hebben dat de principes zelf van de wet van 16 maart 1964, die nochtans door de betrokken kringen werden goedgekeurd, volledig in het gedrang komen.

Bij de bespreking in de Kamer van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken heeft Volksvertegenwoordiger Bracops, Voorzitter van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten, samen met andere volksvertegenwoordigers een noodkreet geslaakt en plechtig de aandacht van de Regering op die toestand gevestigd.

De Regering heeft echter tot nu toe nog niet positief gereageerd en geen enkele concrete beslissing getroffen.

Het voorstel tot verhoging van de voor 1965 vastgestelde dotatie van het Fonds, dient derhalve van het Parlement zelf uit te gaan. De voorgestelde verhoging beloopt 7,5 % of ongeveer 750 miljoen frank.

Aldus zou de totale dotatie bedragen :

voor 1965 : 10.148,750 miljoen frank;

voor 1966 : 10.642,500 miljoen frank;

en voor 1967 zou het minimum op 11.126,250 miljoen frank worden gebracht.

Wij stellen voor die bedragen lichtjes naar boven of naar beneden af te ronden. Zij worden dan 10.150 miljoen, respectievelijk 10.650 miljoen en 11.125 miljoen.

Op die wijze is de verhoging van de wedden en lonen van het personeel van de gemeenten en van de C. O. O. met 10 % in 1965 t.o.v. 1963 (d.i. ongeveer 1 miljard), ingevolge de stijging van het indexcijfer (7,5 % vanaf het einde van 1963 tot het begin van 1965) en de recente herwaardering van de wedden (2 % in het begin van 1965), door deze bijkomende verhoging van het Fonds gedekt tot een beloop van drie vierde. Het overblijvende vierde wordt gedekt door de reeds in uitzicht gestelde verhoging van 500 miljoen frank van het Fonds.

Het overschot (ongeveer 300 miljoen frank) zal de onvermijdelijke stijging van de andere gemeentekosten dekken (schuldenlast; verhogingen van de wedden; aanwerving van personeel; onderhoudskosten, enz., die eveneens in sterke mate stijgen).

De ondertekenaars van dit wetsvoorstel verzoeken het Parlement daarom in die zin een beslissing te nemen.

Het voorstel dat zij indienen heeft uitsluitend tot doel de thans bedreigde financiële toestand van de gemeenten weer vlot te krijgen, opnieuw de principes van de wet van 16 maart 1964 toe te passen, moeilijkheden te ondervangen die in 1964 niet voorzien waren en de gemeenten hun zelfstandigheid op financieel gebied terug te schenken, wat een van de essentiële bedoelingen was van de wetten betreffende het Gemeentefonds en betreffende de ziekenhuizen.

J. BRACOPS.

(1) Rapport de M. De Staercke sur le budget des Voies et Moyens (Doc. 4-I, n° 2, Chambre des Représentants, Session 1964-1965).

(1) Verslag door de heer De Staercke over de Rijksmiddelenbegroting (Stuk 4-I, n° 2, Kamer van Volksvertegenwoordigers, Zitting 1964-1965).

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 2 de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes est remplacé par :

« La dotation du Fonds des communes est fixée à :

8.960 millions de francs pour l'année 1964;
10.150 millions de francs pour l'année 1965;
10.650 millions de francs pour l'année 1966.

Ces montants sont prélevés sur les ressources générales de l'Etat. »

Art. 2.

A l'article 3, alinéa de la même loi, le nombre « 10,350 » remplacé par « 11.125 ».

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1965.

9 février 1965.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 2 van de wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds wordt vervangen door :

« De dotatie van het Gemeentefonds wordt vastgesteld op :

8.960 miljoen frank voor het jaar 1964;
10.150 miljoen frank voor het jaar 1965;
10.650 miljoen frank voor het jaar 1966.

Die bedragen worden van de algemene Rijksinkomsten afgenomen. »

Art. 2.

In artikel 3, laatste lid, van dezelfde wet wordt het getal « 10.350 » vervangen door « 11.125 ».

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1965.

9 februari 1965.

J. BRACOPS,
P. MEYERS,
M. PIRON,
R. DEVOS,
R. LEFEBVRE,
J. VAN WINGHE.